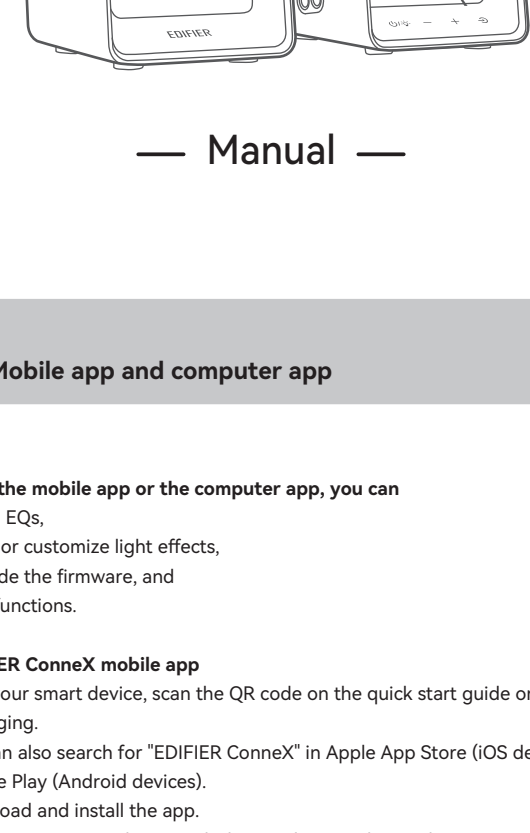


R20BT

USB-Powered Speaker



— Manual —

EN

1. Mobile app and computer app

● With the mobile app or the computer app, you can

- Switch EQs,
- Select or customize light effects,
- Upgrade the firmware, and
- More functions.

● EDIFIER ConneX mobile app

1. With your smart device, scan the QR code on the quick start guide or the packaging.
- You can also search for "EDIFIER ConneX" in Apple App Store (iOS devices) or Google Play (Android devices).
2. Download and install the app.
3. Connect your smart device with the speaker via Bluetooth.
4. In Bluetooth mode, open EDIFIER ConneX App on your smart device.
5. Tap the menu for settings and playback control.

● EDIFIER TempoHub computer app

1. On your Windows or MacOS computer, access the following link:
<https://www.edifier.com/PC.html>
2. Download and install the application.
3. Connect the speaker to your computer and switch to USB audio streaming mode.
4. Run the application and your computer will recognize the speaker automatically.

2. What's in the box?



Passive speaker

Active speaker



Quick start guide

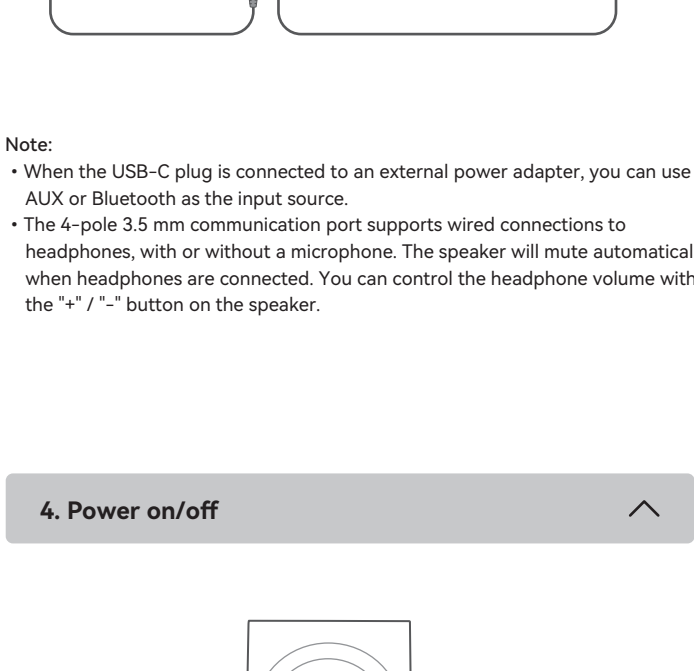


Important safety instructions

Note:

- Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

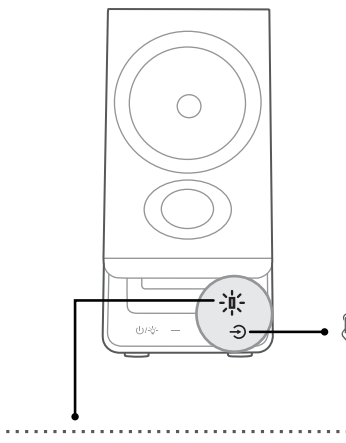
3. Cable connection



Note:

- When the USB-C plug is connected to an external power adapter, you can use AUX or Bluetooth as the input source.
- The 4-pole 3.5 mm communication port supports wired connections to headphones, with or without a microphone. The speaker will mute automatically when headphones are connected. You can control the headphone volume with the "+" / "-" button on the speaker.

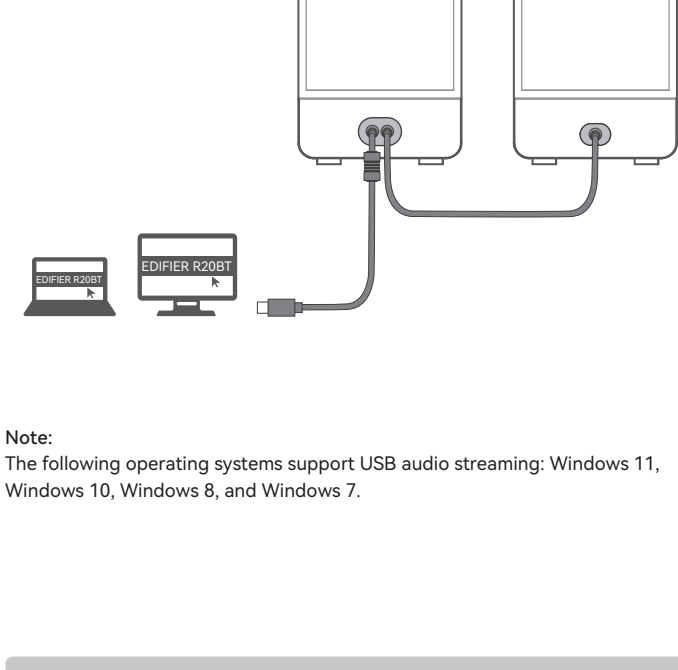
4. Power on/off



5. Source selection



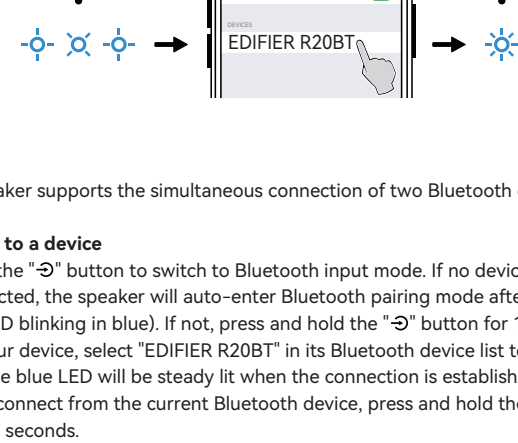
6. USB connection



Note:

The following operating systems support USB audio streaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8, and Windows 7.

7. Bluetooth connection



This speaker supports the simultaneous connection of two Bluetooth devices.

Connect to a device

1. Press the "☺" button to switch to Bluetooth input mode. If no device is connected, the speaker will auto-enter Bluetooth pairing mode after powered on (LED blinking in blue). If not, press and hold the "☺" button for 1.5 seconds.
2. On your device, select "EDIFIER R20BT" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady lit when the connection is established.
- To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the "☺" button for 1.5 seconds.

Connect to two devices

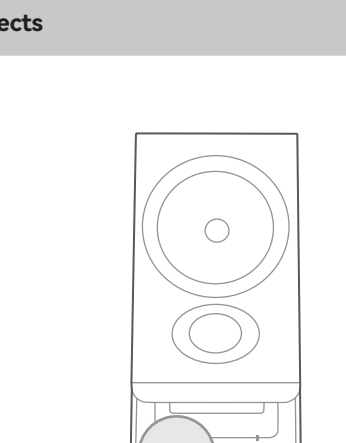
1. Connect to a device, and then press and hold the "☺" button for 1.5 seconds (LED blinking in blue).
2. On the second device, select "EDIFIER R20BT" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady lit when the connection is established.
3. On the first device, select "EDIFIER R20BT" in its Bluetooth device list to reconnect.

- Pause or stop playback on the current Bluetooth device before streaming audio from the second one.

Note:

- Pin code for connection is "0000" if needed.
- To enjoy all Bluetooth functions of this speaker, make sure that your audio source device supports HFP, A2DP and AVRCP profiles.
- If no device is connected in 10 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. The blue indicator will blink slowly. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER R20BT" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, press any button on the speaker.
- After switched to Bluetooth input, the speaker will reconnect to the last connected devices automatically.

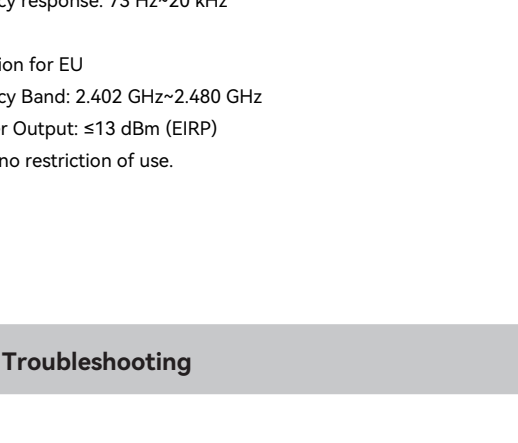
8. Play control



Note:

In AUX mode, volume sync is not supported. To adjust the volume, adjust on the speaker and your device separately.

9. Light effects



Note:

You can customize light effects and turn on/off the lighting on EDIFIER ConneX mobile app or EDIFIER TempoHub computer app.

10. Specifications

Total output power (RMS): 2.5 W+2.5 W

Frequency response: 73 Hz~20 kHz

Declaration for EU

Frequency Band: 2.402 GHz~2.480 GHz

RF Power Output: ≤13 dBm (EIRP)

There is no restriction of use.

11. Troubleshooting

Cannot connect to your Bluetooth device

- Make sure that the distance between this product and your Bluetooth device is less than 10 meters and there are no obstacles between them.
- Make sure that no device is connected to this product via Bluetooth.
- Make sure that this product is in Bluetooth pairing mode. If not, manually switch it to this mode.
- Restart this product, enable Bluetooth function on your Bluetooth device, and then try again.
- Reset this product to factory settings and try again.

No sound

- Make sure that this product and your device is properly connected.
- Make sure that the correct audio input source is selected.
- Make sure that the playback is not paused.
- Increase the volume of this product and your device.

Noise coming from speakers

EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices is too high. Please unplug audio cables and turn the volume up. If no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, there is no problem with this product.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com

For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.

USA and Canada: service@edifier.ca

South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

1. Application pour les portables et application pour les ordinateurs

● Grâce à l'application pour les portables ou l'application pour les ordinateurs, vous pouvez

- Changer d'égaliseur,
- Sélectionner ou personnaliser les effets lumineux,
- Mettre à jour le micrologiciel, et
- Plus de fonctions.

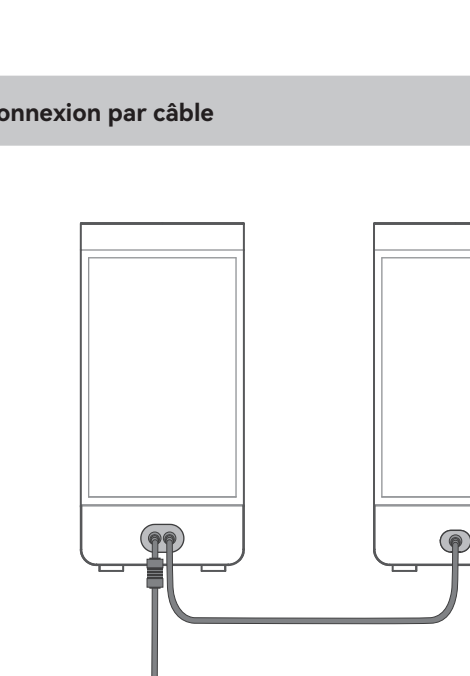
● Application mobile EDIFIER ConneX

1. Grâce à votre appareil intelligent, scannez le code QR qui se trouve sur le guide de démarrage rapide ou sur l'emballage.
- Vous pouvez également rechercher « EDIFIER ConneX » dans l'App Store d'Apple (appareils iOS) ou Google Play (appareils Android).
2. Téléchargez et installez l'application.
3. Connectez votre appareil intelligent à l'enceinte via Bluetooth.
4. En mode Bluetooth, ouvrez l'application EDIFIER ConneX sur votre appareil intelligent.
5. Appuyez sur le menu pour voir les paramètres et le contrôle de la lecture.

● Application informatique EDIFIER TempoHub

1. Sur votre ordinateur Windows ou MacOS, accédez au lien suivant : <https://www.edifier.com/PC.html>
2. Téléchargez et installez l'application.
3. Connectez l'enceinte à votre ordinateur et passez en mode de transmission audio via USB.
4. Lancez l'application et votre ordinateur reconnaîtra automatiquement l'enceinte.

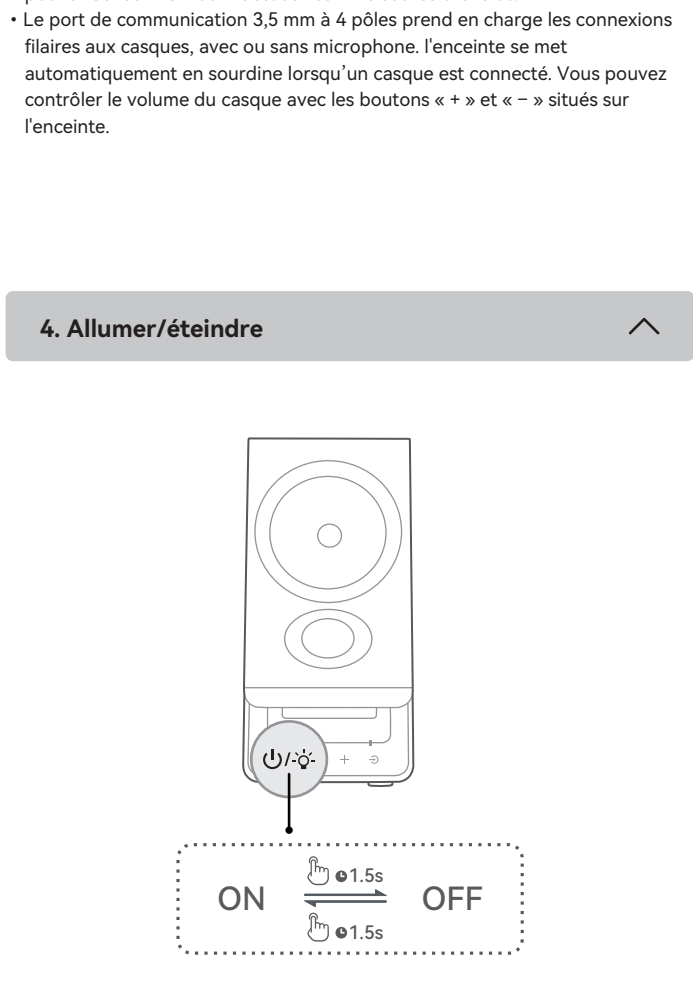
2. Contenu de la boîte



Remarque :

- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.

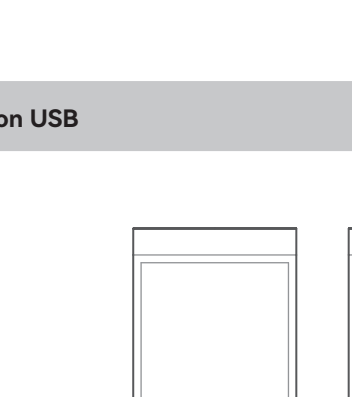
3. Connexion par câble



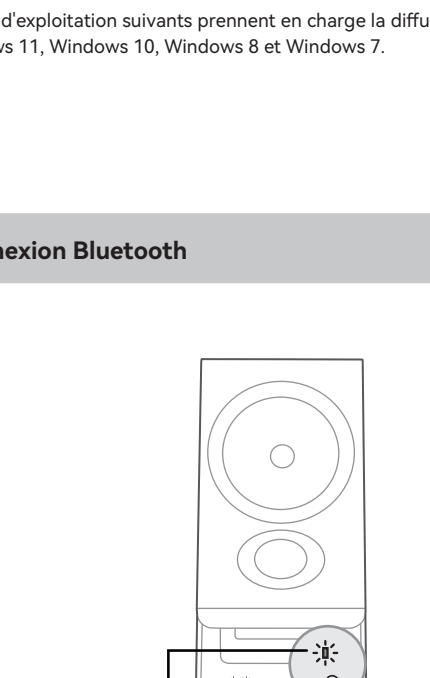
Remarque :

- Lorsque la prise USB-C est connectée à un adaptateur secteur externe, vous pouvez utiliser AUX ou Bluetooth comme source d'entrée.
- Le port de communication 3,5 mm à 4 pôles prend en charge les connexions filaires aux casques, avec ou sans microphone. L'enceinte se met automatiquement en sourdine lorsqu'un casque est connecté. Vous pouvez contrôler le volume du casque avec les boutons « + » et « - » situés sur l'enceinte.

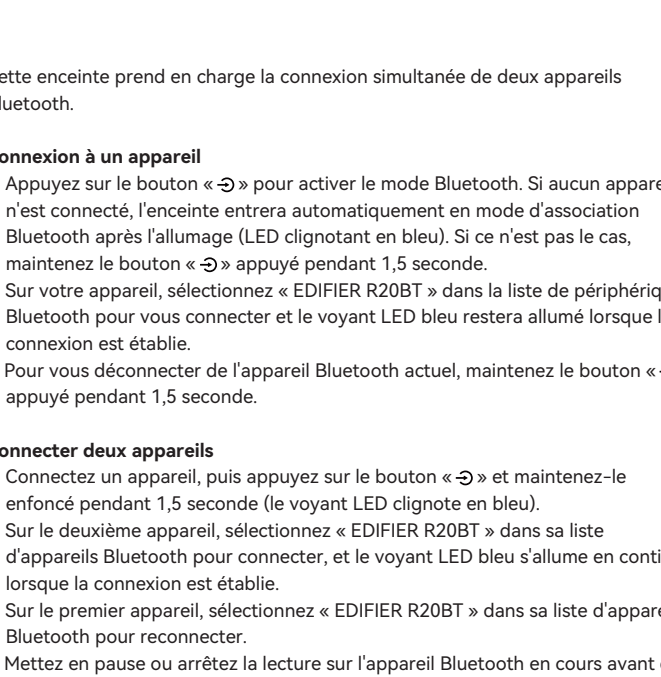
4. Allumer/éteindre



5. Sélection de la source



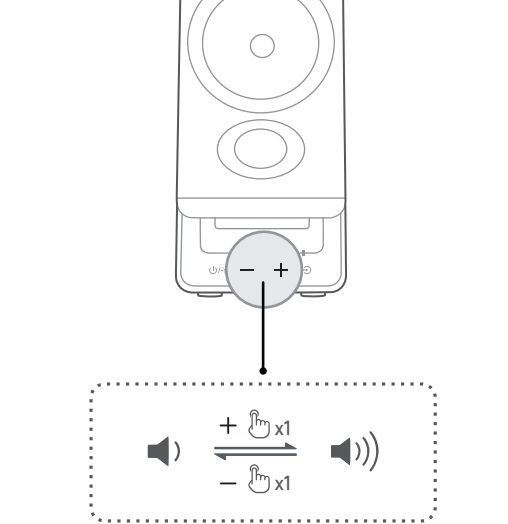
6. Connexion USB



Remarque :

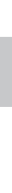
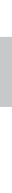
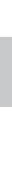
- Les systèmes d'exploitation suivants prennent en charge la diffusion audio via USB : Windows 11, Windows 10, Windows 8 et Windows 7.

7. Connexion Bluetooth



Cette enceinte prend en charge la connexion simultanée de deux appareils Bluetooth.

Connexion à un appareil

1. Appuyez sur le bouton «  » pour activer le mode Bluetooth. Si aucun appareil n'est connecté, l'enceinte entrera automatiquement en mode d'association Bluetooth après l'allumage (LED clignotant en bleu). Si ce n'est pas le cas, maintenez le bouton «  » appuyé pendant 1,5 seconde.
2. Sur votre appareil, sélectionnez « EDIFIER R20BT » dans la liste de périphériques Bluetooth pour vous connecter, et le voyant LED bleu restera allumé lorsque la connexion est établie.
- Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez le bouton «  » appuyé pendant 1,5 seconde.

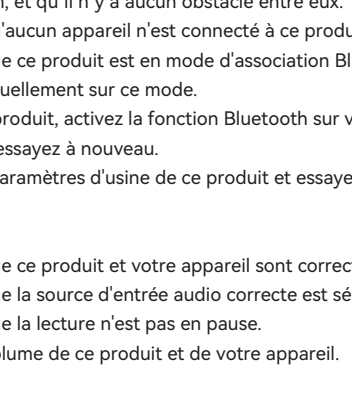
Connecter deux appareils

1. Connectez un appareil, puis appuyez sur le bouton «  » et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde (le voyant LED clignote en bleu).
2. Sur le deuxième appareil, sélectionnez « EDIFIER R20BT » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour connecter, et le voyant LED bleu s'allume en continu lorsque la connexion est établie.
3. Sur le premier appareil, sélectionnez « EDIFIER R20BT » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour reconnecter.
- Mettez en pause ou arrêtez la lecture sur l'appareil Bluetooth en cours avant de diffuser le son depuis le deuxième appareil.

Remarque :

- Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
- Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole HFP, A2DP et AVRCP.
- Si aucun appareil n'est connecté dans un délai de 10 minutes, l'enceinte passera en mode masqué Bluetooth. L'indicateur bleu clignote lentement. Dans ce mode, (1) les nouveaux appareils ne peuvent pas trouver l'enceinte, mais (2) pour un appareil déjà enregistré dans la mémoire d'association de cette enceinte, vous pouvez sélectionner « EDIFIER R20BT » dans la liste d'appareils Bluetooth pour établir une nouvelle connexion. Pour quitter le mode caché Bluetooth, appuyez sur n'importe quel bouton de l'enceinte.
- Lorsque vous basculez en mode Bluetooth, l'enceinte se reconnectera au dernier périphérique connecté automatiquement.

8. Contrôle de lecture



Remarque :

En mode AUX, la synchronisation du volume n'est pas prise en charge. Réglez le volume sur l'enceinte et votre appareil séparément.

9. Effets lumineux

Remarque :

Vous pouvez personnaliser les effets lumineux et activer/désactiver l'éclairage via l'application mobile EDIFIER ConneX ou l'application informatique EDIFIER TempoHub.

10. Caractéristiques techniques

Puissance totale de sortie (RMS) : 2,5 W+2,5 W

Réponse en fréquence : 73 Hz~20 kHz

Déclaration pour l'UE

Bande de fréquence : 2,402 GHz~2,480 GHz

Puissance de Sortie RF : ≤13 dBm (EIRP)

Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

11. Dépannage

Impossible de connecter à votre appareil Bluetooth

- Assurez-vous que la distance entre ce produit et votre appareil Bluetooth est inférieure à 10 m, et qu'il n'y a aucun obstacle entre eux.
- Assurez-vous qu'aucun appareil n'est connecté à ce produit via Bluetooth.
- Assurez-vous que ce produit est en mode d'association Bluetooth. Sinon, basculez-le manuellement sur ce mode.
- Redémarrez ce produit, activez la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth, puis essayez à nouveau.
- Rétablissez les paramètres d'usine de ce produit et essayez à nouveau.

Pas de son

- Assurez-vous que ce produit et votre appareil sont correctement connectés.
- Assurez-vous que la source d'entrée audio correcte est sélectionnée.
- Assurez-vous que la lecture n'est pas en pause.
- Augmentez le volume de ce produit et de votre appareil.

Bruit provenant des enceintes

Les hauts-parleurs d'EDIFIER émettent peu de bruit, tandis que le bruit de fond de certains dispositifs audio est trop élevé. Veuillez débrancher les câbles audio et augmentez le volume. Si aucun son ne peut être entendu à 1 mètre de l'enceinte, il n'y a aucun problème avec ce produit.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com

Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.

États-Unis et Canada : service@edifier.ca

Amérique du Sud : Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

ES

1. App móvil y app para ordenador



● Con la app móvil o la app para ordenador, puede

- Cambiar de EQ,
- Seleccionar o personalizar efectos luminosos,
- Actualizar el firmware, y
- Más funciones.

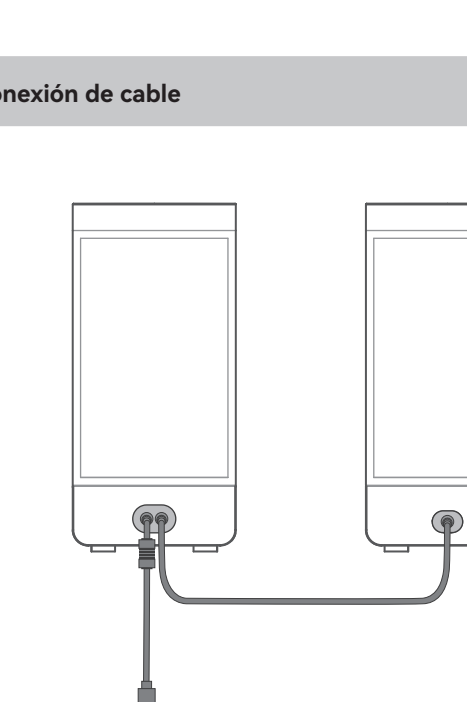
● App móvil EDIFIER ConneX

1. Escanee el código QR en la guía de inicio rápido o en el embalaje con su dispositivo inteligente.
- También puede buscar "EDIFIER ConneX" en Apple App Store (dispositivos iOS) o Google Play (dispositivos Android).
2. Descargue e instale la app.
3. Conecte su dispositivo inteligente con el altavoz por Bluetooth.
4. En modo Bluetooth, abra la app EDIFIER ConneX en su dispositivo inteligente.
5. Toque el menú para ir a ajustes y control de reproducción.

● Aplicación para ordenador EDIFIER TempoHub

1. Solo en su ordenador Windows o MacOS, acceda al siguiente enlace:
<https://www.edifier.com/PC.html>
2. Descargue e instale la aplicación.
3. Conecte el altavoz al ordenador y cambie al modo de transmisión de audio USB.
4. Ejecute la aplicación y el ordenador reconocerá el altavoz automáticamente.

2. Contenido de la caja



Nota:

- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
- Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

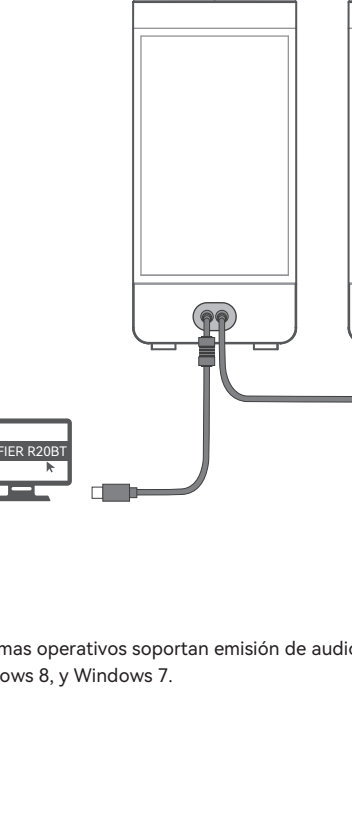
3. Conexión de cable



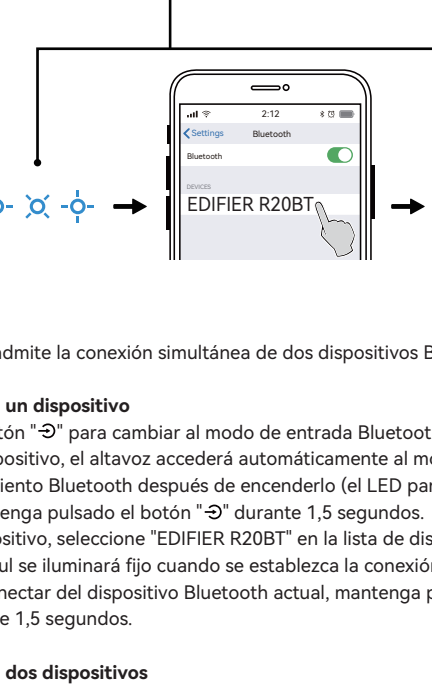
Nota:

- Si el conector USB-C se conecta a un adaptador de corriente externo, puede usar AUX o Bluetooth como fuente de entrada.
- El puerto de comunicación de 3,5 mm de 4 clavijas admite conexiones por cable a auriculares, con o sin micrófono. El altavoz se silencia automáticamente cuando los auriculares se conectan. Puede controlar el volumen del auricular con el botón "+" / "-" del altavoz.

4. Encendido/apagado



5. Selección de fuente



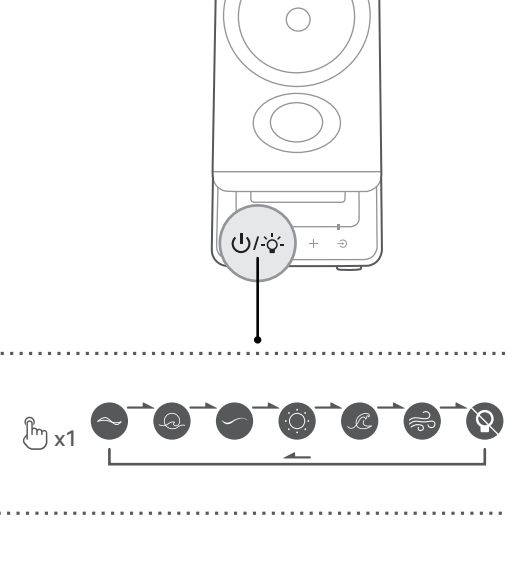
6. Conexión USB



Nota:

Lo siguientes sistemas operativos soportan emisión de audio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, y Windows 7.

7. Conexión Bluetooth



Este altavoz admite la conexión simultánea de dos dispositivos Bluetooth.

Conectarse a un dispositivo

1. Pulse el botón "⌂" para cambiar al modo de entrada Bluetooth. Si no se conecta ningún dispositivo, el altavoz accederá automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth después de encenderlo (el LED parpadea en azul). Si no, mantenga pulsado el botón "⌂" durante 1,5 segundos.
2. En su dispositivo, seleccione "EDIFIER R20BT" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
- Para desconectar del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsado el botón "⌂" durante 1,5 segundos.

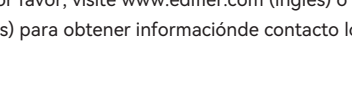
Conectarse a dos dispositivos

1. Conéctese a un dispositivo y luego mantenga pulsado el botón "⌂" durante 1,5 segundos (el LED parpadea en azul).
2. En su segundo dispositivo, seleccione "EDIFIER R20BT" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
3. En el primer dispositivo, seleccione "EDIFIER R20BT" en la lista de dispositivos Bluetooth para reconectarse.
- Haga pausa o detenga la reproducción del dispositivo Bluetooth actual antes de transmitir audio desde el segundo dispositivo.

Nota:

- Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
- Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles HFP, A2DP y AVRCP.
- Si no se conecta ningún dispositivo en 10 minutos, el altavoz pasará a modo Bluetooth oculto. El indicador azul parpadea lentamente. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER R20BT" en su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo Bluetooth oculto, pulse cualquier botón en el altavoz.
- Después de cambiar a entrada Bluetooth, el altavoz volverá a conectarse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.

8. Control de reproducción



Nota:

En modo AUX, la sincronización de volumen no está soportada. Para ajustar el volumen, ajuste en el altavoz y su dispositivo por separado.

9. Efectos luminosos

Nota:

Puede personalizar los efectos de luz y encender/apagar la luz desde la aplicación móvil EDIFIER ConneX o la aplicación para ordenador EDIFIER TempoHub.

10. Especificaciones



Potencia total de salida (RMS): 2,5 W+2,5 W

Respuesta de frecuencia: 73 Hz~20 kHz

Declaración para la UE

Banda de Frecuencia: 2,402 GHz~2,480 GHz

RF Potencia de Salida: ≤13 dBm (EIRP)

No hay restricciones de uso.

11. Resolución de problemas



No se puede conectar a su dispositivo Bluetooth

- Asegúrese de que la distancia entre este producto y su dispositivo Bluetooth sea inferior a 10 metros y que no existan obstáculos entre ellos.
- Asegúrese de que ningún dispositivo se conecte con este producto por Bluetooth.
- Asegúrese de que este producto esté en modo de emparejamiento Bluetooth. Si no, cambie manualmente a este modo.
- Reinicie este producto, active la función Bluetooth en su dispositivo Bluetooth, e inténtelo de nuevo.
- Restablezca la configuración de fábrica de este producto e inténtelo de nuevo.

Sin sonido

- Asegúrese de que este producto y su dispositivo estén correctamente conectados.
- Asegúrese de que se haya seleccionado la fuente de entrada audio correcta.
- Asegúrese de que la reproducción no esté pausada.
- Aumente el volumen de este producto y su dispositivo.

Ruido procedente de los altavoces

Los altavoces EDIFIER generan el menor ruido posible, mientras que otros dispositivos de audio emiten demasiado ruido de fondo. Desconecte los cables de audio y suba el volumen, si no se oye ningún sonido a un metro de distancia del altavoz, el aparato funciona correctamente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.

Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía. EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca

América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener información de contacto local.

DE

1. Mobile App und Computer App



● Mit der Mobile App oder der Computer App können Sie

- EQs umschalten,
- Lichteffekte auswählen oder anpassen,
- die Firmware aktualisieren, und
- weitere Funktionen.

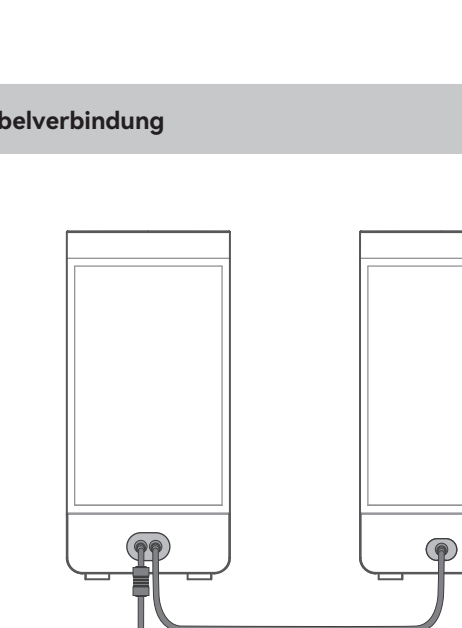
● EDIFIER ConneX mobile App

1. Scannen Sie mit Ihrem Smart-Gerät den QR-Code auf der Kurzanleitung oder der Verpackung.
- Sie können auch im Apple App Store (iOS-Geräte) oder in Google Play (Android-Geräte) nach „EDIFIER ConneX“ suchen.
2. Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
3. Verbinden Sie Ihr Smart-Gerät über Bluetooth mit dem Lautsprecher.
4. Öffnen Sie im Bluetooth-Modus die EDIFIER ConneX App auf Ihrem Smartphone.
5. Tippen Sie auf das Menü für Einstellungen und Wiedergabesteuerung.

● EDIFIER TempoHub PC Anwendung

1. Rufen Sie auf Ihrem Windows- oder MacOS-Computer folgenden Link auf: <https://www.edifier.com/PC.html>
2. Laden Sie die Anwendung herunter und installieren Sie sie.
3. Verbinden Sie den Lautsprecher mit Ihrem Computer und wechseln Sie zum USB-Audio-Streaming-Modus.
4. Führen Sie die Anwendung aus und Ihr Computer erkennt den Lautsprecher automatisch.

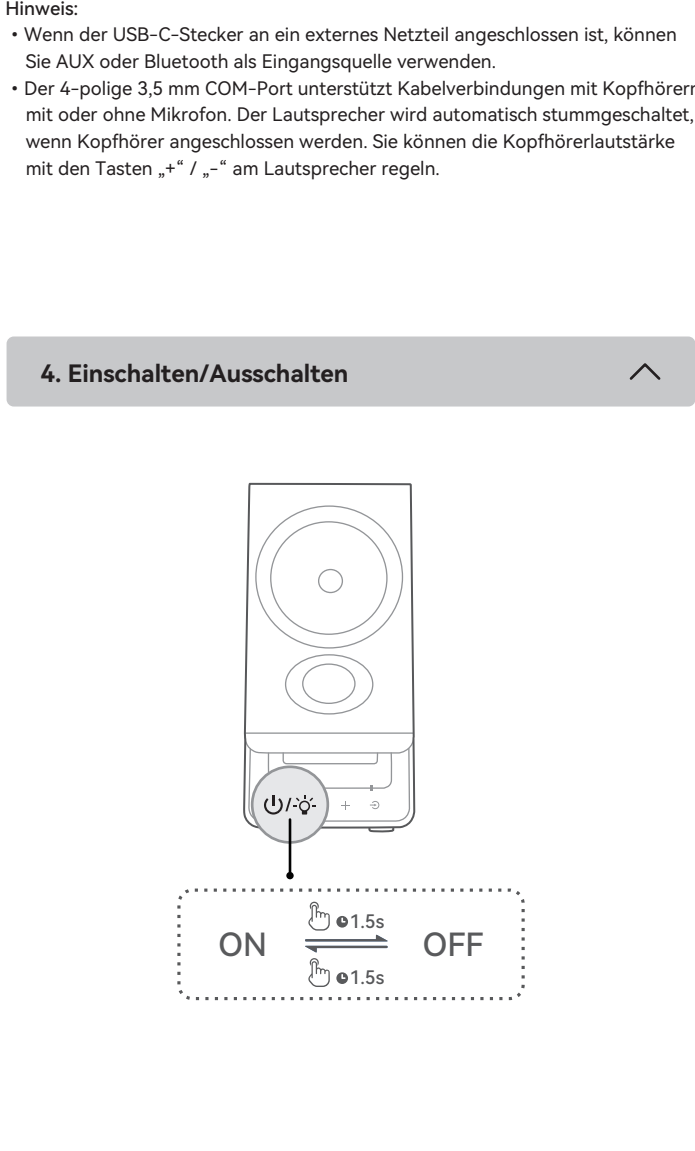
2. Lieferumfang



Hinweis:

- Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

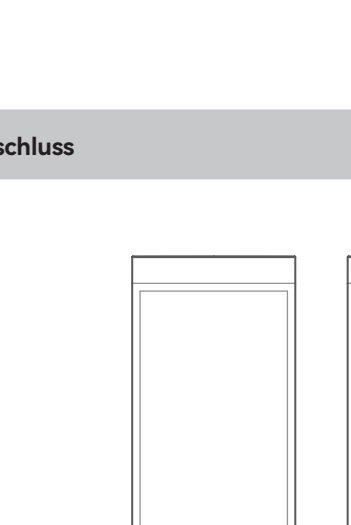
3. Kabelverbindung



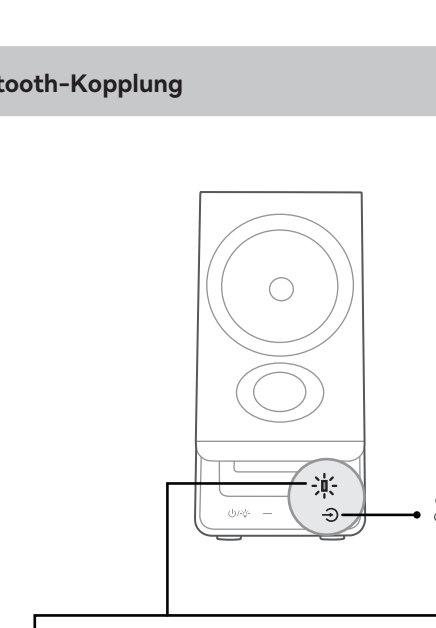
Hinweis:

- Wenn der USB-C-Stecker an ein externes Netzteil angeschlossen ist, können Sie AUX oder Bluetooth als Eingangsquelle verwenden.
- Der 4-polige 3,5 mm COM-Port unterstützt Kabelverbindungen mit Kopfhörern, mit oder ohne Mikrofon. Der Lautsprecher wird automatisch stummgeschaltet, wenn Kopfhörer angeschlossen werden. Sie können die Kopfhörerlautstärke mit den Tasten „+“ / „-“ am Lautsprecher regeln.

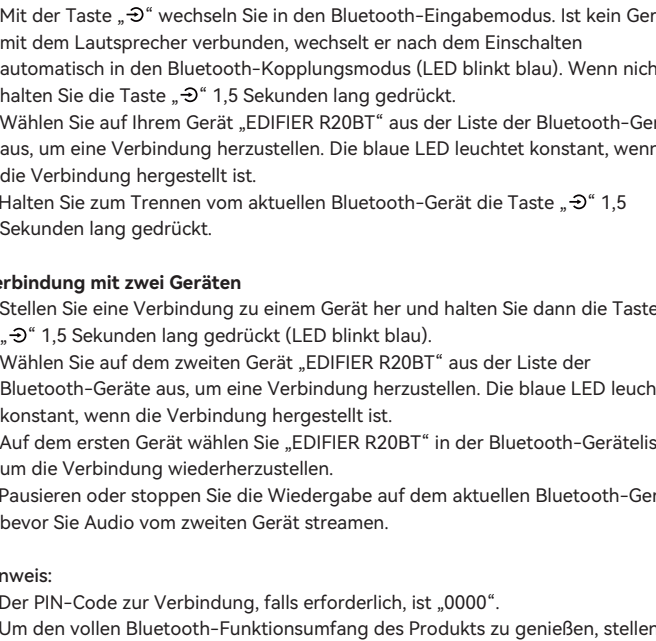
4. Einschalten/Ausschalten



5. Quellenauswahl



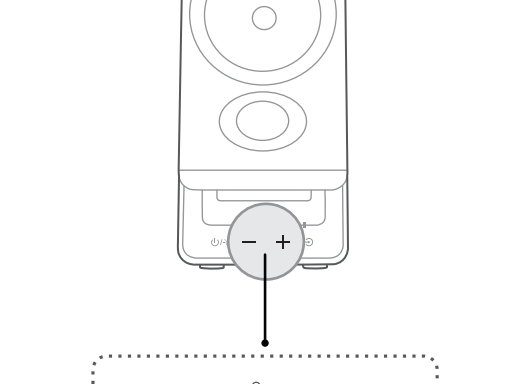
6. USB-Anschluss



Hinweis:

- Die folgenden Betriebssysteme unterstützen USB-Audiostreaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8 und Windows 7.

7. Bluetooth-Kopplung



Dieser Lautsprecher unterstützt die gleichzeitige Verbindung von zwei Bluetooth-Geräten.

Verbindung mit einem Gerät

1. Mit der Taste „⏻“ wechseln Sie in den Bluetooth-Eingabemodus. Ist kein Gerät mit dem Lautsprecher verbunden, wechselt er nach dem Einschalten automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus (LED blinkt blau). Wenn nicht, halten Sie die Taste „⏻“ 1,5 Sekunden lang gedrückt.
2. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „EDIFIER R20BT“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.

- Halten Sie zum Trennen vom aktuellen Bluetooth-Gerät die Taste „⏻“ 1,5 Sekunden lang gedrückt.

Verbindung mit zwei Geräten

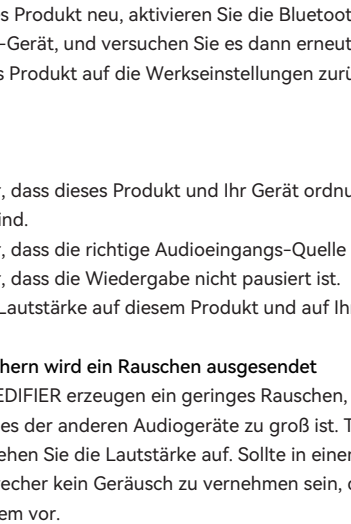
1. Stellen Sie eine Verbindung zu einem Gerät her und halten Sie dann die Taste „⏻“ 1,5 Sekunden lang gedrückt (LED blinkt blau).
2. Wählen Sie auf dem zweiten Gerät „EDIFIER R20BT“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.
3. Auf dem ersten Gerät wählen Sie „EDIFIER R20BT“ in der Bluetooth-Geräteleiste, um die Verbindung wiederherzustellen.

- Pausieren oder stoppen Sie die Wiedergabe auf dem aktuellen Bluetooth-Gerät, bevor Sie Audio vom zweiten Gerät streamen.

Hinweis:

- Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000“.
- Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein HFP, A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
- Wenn innerhalb von 10 Minuten kein Gerät angeschlossen wird, wechselt der Lautsprecher in den ausgeblendeten Bluetooth-Modus. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt langsam. In diesem Modus können (1) neue Geräte den Lautsprecher nicht finden, jedoch (2) für ein Gerät, das im Kopplungsdatensatz dieses Lautsprechers vorhanden ist, können Sie den „EDIFIER R20BT“ aus seiner Bluetooth-Geräteleiste auswählen, um die Verbindung wieder herzustellen. Um den versteckten Bluetooth-Modus zu verlassen, drücken Sie eine beliebige Taste am Lautsprecher.
- Nachdem die Bluetooth-Eingabe des Geräts aktiviert wurde, verbindet sich der Lautsprecher automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

8. Abspielsteuerung



Hinweis:

Im AUX-Modus wird die Lautstärken-Synchronisierung nicht unterstützt. Um die Lautstärke einzustellen, stellen Sie sie am Lautsprecher und am Gerät separat ein.

9. Lichteffekte

Hinweis:

In der EDIFIER ConneX mobile App oder der EDIFIER TempoHub PC Anwendung können Sie Lichteffekte anpassen und die Beleuchtung ein-/ausschalten.

10. Technische Daten

Gesamt-Ausgangsleistung (RMS): 2,5 W+2,5 W

Frequenzgang: 73 Hz~20 kHz

EU-Konformitätserklärung

Frequenzband: 2,402 GHz~2,480 GHz

RF Ausgangsleistung: ≤13 dBm (EIRP)

Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

11. Fehlerbehebung

Verbindung mit Ihrem Bluetooth-Gerät ist nicht möglich

- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen diesem Produkt und Ihrem Bluetooth-Gerät weniger als 10 Meter beträgt und dass sich keine Hindernisse zwischen ihnen befinden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Gerät über Bluetooth mit diesem Produkt verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet. Ist dies nicht der Fall, schalten Sie manuell in diesen Modus um.
- Starten Sie dieses Produkt neu, aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und versuchen Sie es dann erneut.
- Setzen Sie dieses Produkt auf die Werkseinstellungen zurück und versuchen Sie es erneut.

Kein Ton

- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt und Ihr Gerät ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die richtige Audioeingangs-Quelle ausgewählt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Wiedergabe nicht pausiert ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke auf diesem Produkt und auf Ihrem Gerät.

Aus den Lautsprechern wird ein Rauschen ausgesendet

Lautsprecher von EDIFIER erzeugen ein geringes Rauschen, wenn das Grundkabel eines der anderen Audiogeräte zu groß ist. Trennen Sie die Audiokabel und drehen Sie die Lautstärke auf. Sollte in einem Abstand von einem Meter zum Lautsprecher kein Geräusch zu vernehmen sein, dann liegt bei diesem Produkt kein Problem vor.

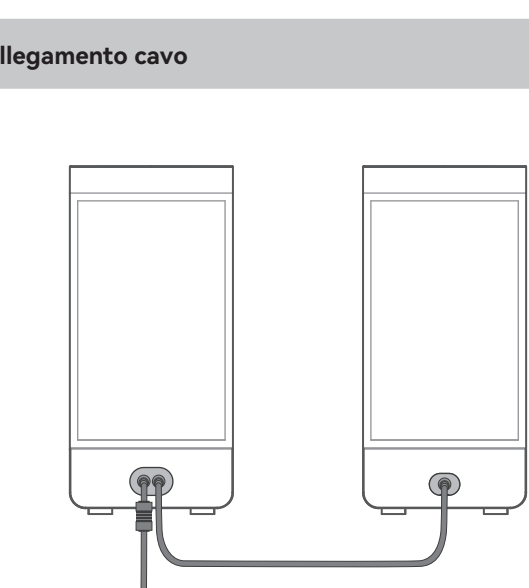
Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com

Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.

1. App mobile e app per computer

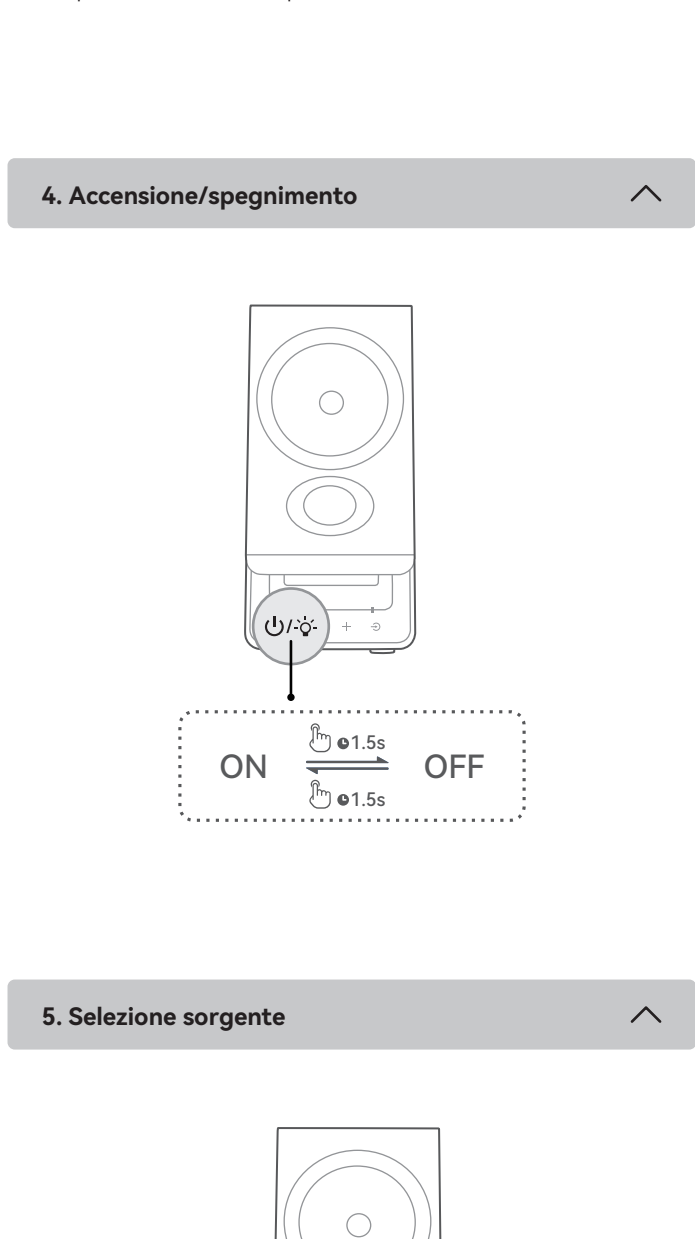
- **Con l'app mobile o l'app per computer, è possibile**
 - Commutazione degli EQ,
 - Selezionare o personalizzare gli effetti luminosi,
 - Aggiornare il firmware, e
 - Altre funzioni.
 - **Applicazione mobile EDIFIER ConneX**
 1. Con il proprio dispositivo smart, scansionare il codice QR sulla guida rapida o sulla confezione.
 - È anche possibile ricercare "EDIFIER ConneX" nell'App Store di Apple (dispositivi iOS) o in Google Play (dispositivi Android).
 - 2. Scaricare e installare l'App.
 - 3. Collegare il dispositivo smart all'altoparlante tramite Bluetooth.
 - 4. In modalità Bluetooth, aprire l'app EDIFIER ConneX sul tuo dispositivo smart.
 - 5. Toccare il menu per le impostazioni e il controllo della riproduzione.
- **Applicazione per computer EDIFIER TempoHub**
 1. Sul proprio computer Windows o MacOS, accedere al seguente link:
<https://www.edifier.com/PC.html>
 2. Scaricare e installare l'applicazione.
 3. Collegare l'altoparlante al computer e passare alla modalità di streaming audio USB.
 4. Eseguire l'applicazione e il computer riconoscerà automaticamente l'altoparlante.

2. Contenuto della confezione



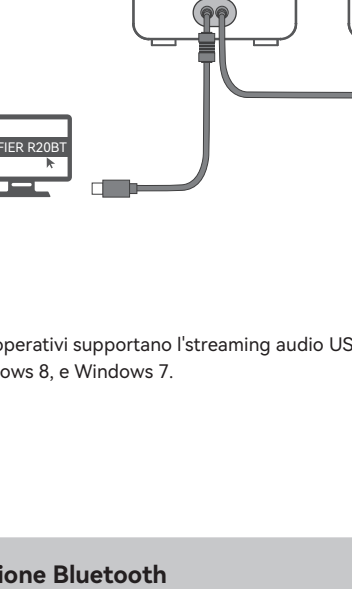
Nota:
• Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
• Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

3. Collegamento cavo

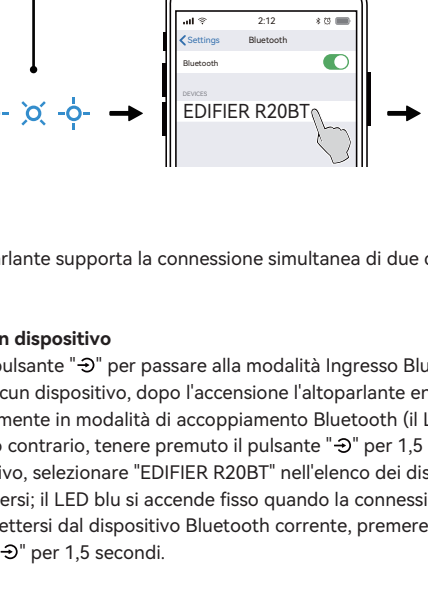


Nota:
• Quando la spina USB-C è collegata a un alimentatore esterno, è possibile utilizzare AUX o Bluetooth come sorgente di ingresso.
• La porta di comunicazione a 4 poli da 3,5 mm supporta connessioni cablate a cuffie, con o senza microfono. L'altoparlante si disattiverà automaticamente quando vengono collegate le cuffie. È possibile controllare il volume delle cuffie con il pulsante "+" / "-" sull'altoparlante.

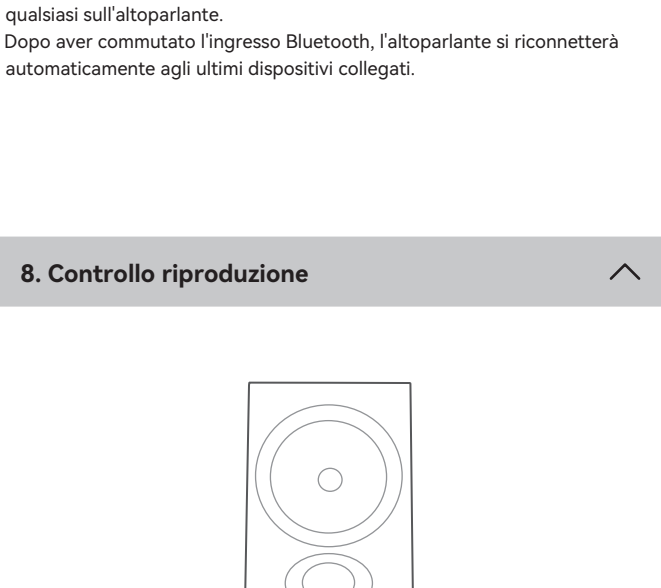
4. Accensione/spengimento



5. Selezione sorgente

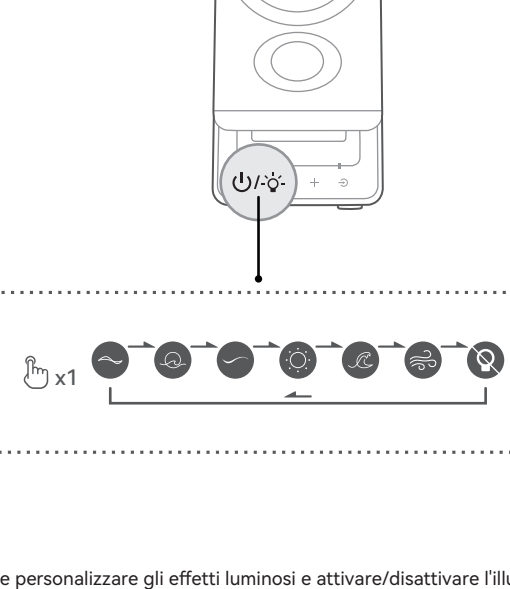


6. Collegamento USB



Nota:
I seguenti sistemi operativi supportano l'audio streaming USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, e Windows 7.

7. Connessione Bluetooth



Questo altoparlante supporta la connessione simultanea di due dispositivi Bluetooth.

Connettere un dispositivo

1. Premere il pulsante "⏻" per passare alla modalità Ingresso Bluetooth. Se non è collegato alcun dispositivo, dopo l'accensione l'altoparlante entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth (il LED lampeggia in blu). In caso contrario, tenere premuto il pulsante "⏻" per 1,5 secondi.
 2. Sul dispositivo, selezionare "EDIFIER R20BT" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso quando la connessione è stabilita.
- Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, premere e tenere premuto il pulsante "⏻" per 1,5 secondi.

Connettere due dispositivi

1. Connettere un dispositivo, quindi tenere premuto il pulsante "⏻" per 1,5 secondi (il LED lampeggia in blu).
 2. Sul secondo dispositivo, selezionare "EDIFIER R20BT" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso una volta che la connessione è stata stabilita.
 3. Sul primo dispositivo, selezionare "EDIFIER R20BT" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi.
- Mettere in pausa o interrompere la riproduzione sul dispositivo Bluetooth corrente prima di trasmettere l'audio dal secondo.

Nota:
• Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
• Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili HFP, A2DP e AVRCP.
• Se non si collega alcun dispositivo entro 10 minuti, l'altoparlante si commuterà in modalità Bluetooth nascosta. La spia blu lampeggerà lentamente. In questa modalità, (1) i nuovi dispositivi non riescono a trovare l'altoparlante, ma (2) per un dispositivo esistente nel registro di accoppiamento di questo altoparlante, è possibile selezionare "EDIFIER R20BT" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi. Per uscire dalla modalità nascosta Bluetooth, premere un pulsante qualsiasi sull'altoparlante.
• Dopo aver commutato l'ingresso Bluetooth, l'altoparlante si riconnetterà automaticamente agli ultimi dispositivi collegati.

8. Controllo riproduzione

Nota:
In modalità AUX, la sincronizzazione del volume non è supportata. Per la regolazione del volume, regolare indipendentemente l'altoparlante e il dispositivo.

9. Effetti luminosi

Nota:
È possibile personalizzare gli effetti luminosi e attivare/disattivare l'illuminazione dall'app mobile EDIFIER ConneX o dall'app per computer EDIFIER TempoHub.

10. Specifiche

Potenza di uscita totale (RMS): 2,5 W+2,5 W
Risposta in frequenza: 73 Hz~20 kHz

Dichiarazione per l'Unione Europea
Frequenza di Banda: 2,402 GHz~2,480 GHz
Potenza di Uscita RF: ≤13 dBm (EIRP)

Non vi sono restrizioni d'uso.

11. Risoluzione dei problemi

Impossibile connettersi al dispositivo Bluetooth

- Assicurarsi che la distanza tra questo prodotto e il dispositivo Bluetooth sia inferiore a 10 metri e che non vi siano ostacoli tra di loro.
- Assicurarsi che nessun dispositivo si connetta a questo prodotto tramite Bluetooth.
- Assicurarsi che questo prodotto sia in modalità di accoppiamento Bluetooth. In caso contrario, passare manualmente a questa modalità.
- Riavviare il prodotto, attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth e quindi riprovare.
- Ripristinare questo prodotto alle impostazioni di fabbrica e riprovare.

Nessuna emissione audio

- Assicurarsi che il prodotto e il dispositivo siano collegati correttamente.
- Assicurarsi che sia selezionata la fonte dell'altoparlante ingresso audio corretta.
- Assicurarsi che la riproduzione non sia in pausa.
- Aumentare il volume di questo dispositivo e del dispositivo.

Rumore proveniente dagli altoparlanti

Gli altoparlanti EDIFIER generano pochissimo rumore, mentre il rumore di background di alcuni dispositivi audio è decisamente troppo alto. Scollegare i cavi audio e alzare il volume, se non si avverte alcun rumore a 1 metro di distanza dall'altoparlante, non sussiste alcun problema con questo prodotto.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.

PT

1. Aplicativos Mobile e Computer



● Com os aplicativos mobile ou computer, é possível

- Mudar os EQs,
- Selecionar ou personalizar efeitos de luz,
- Atualizar o firmware, e
- Mais funções.

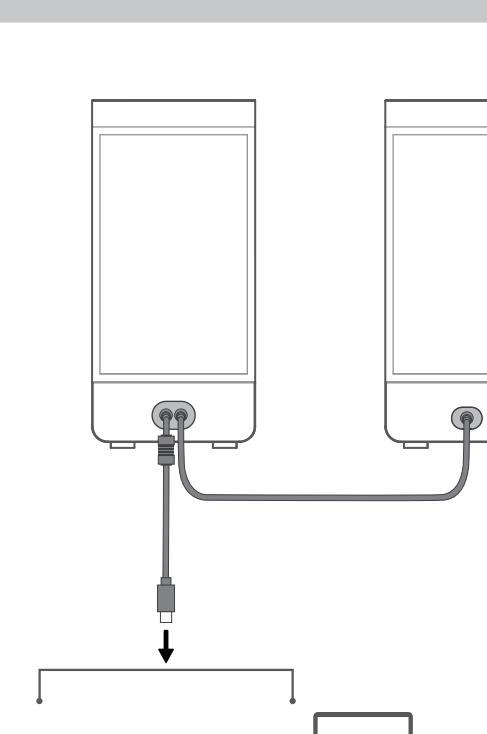
● Aplicativo móvel EDIFIER ConneX

1. Em seu smartphone, digitalize o código QR no guia de início rápido ou na embalagem.
- Você também pode pesquisar por "EDIFIER ConneX" na Apple App Store (dispositivos iOS) ou Google Play (dispositivos Android).
2. Baixe e instale o aplicativo.
3. Conecte seu dispositivo a caixa de som via Bluetooth.
4. No modo Bluetooth, abra o aplicativo EDIFIER ConneX em seu dispositivo.
5. Toque no menu para acessar as configurações e controlar a reprodução.

● Aplicativo de computador EDIFIER TempoHub

1. No seu Windows ou MacOS, acesse o seguinte link:
<https://www.edifier.com/PC.html>
2. Baixe e instale o aplicativo.
3. Conecte o caixa de som ao computador e alterne para o modo de transmissão de áudio USB.
4. Execute o aplicativo e seu computador reconhecerá a caixa de som automaticamente.

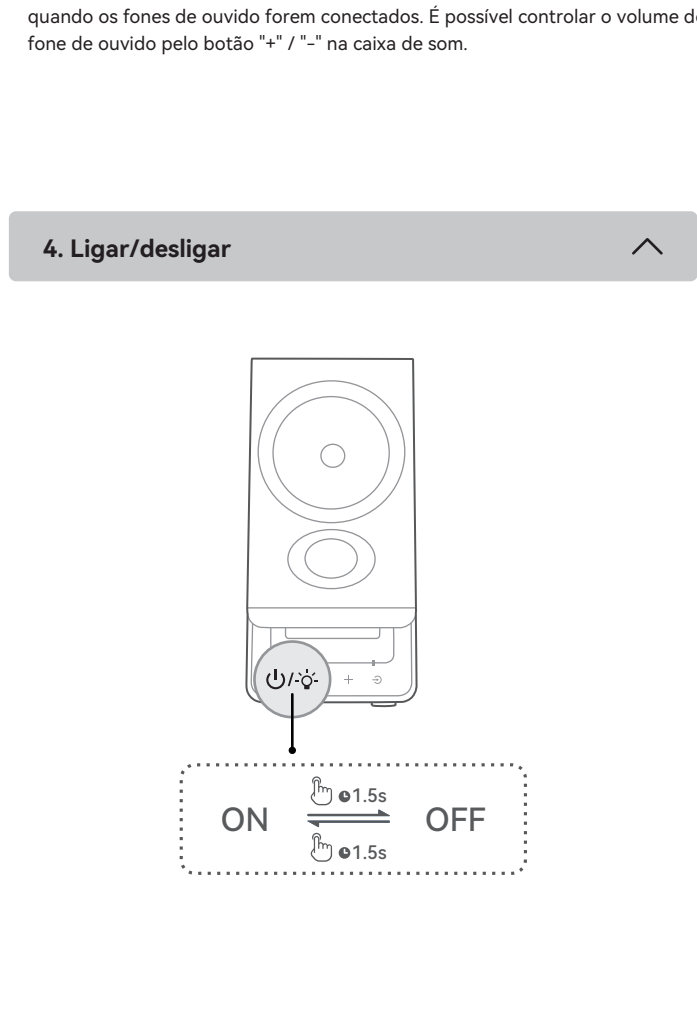
2. Conteúdo da Embalagem



Nota:

- As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
- Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

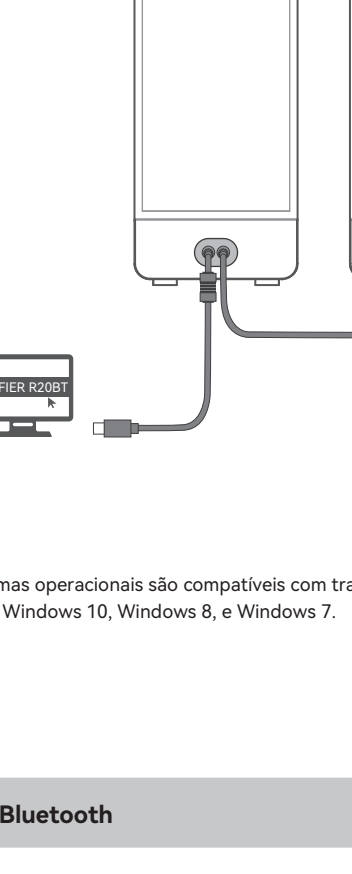
3. Conexão dos cabos



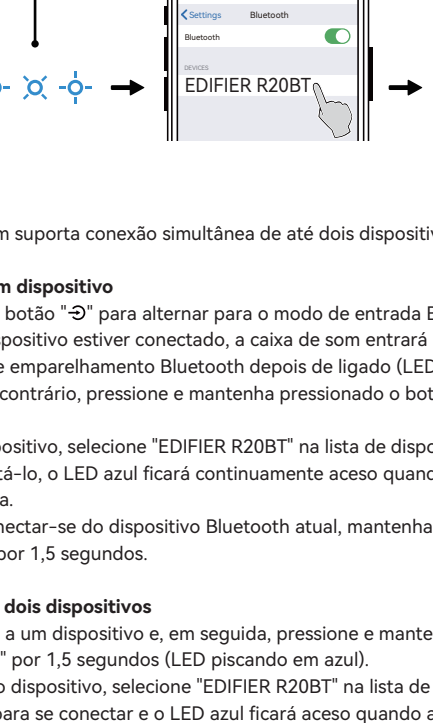
Nota:

- Quando o conector USB-C estiver conectado a um adaptador de energia externo, você poderá usar a entrada auxiliar (AUX) ou Bluetooth como fonte de entrada.
- A porta de comunicação P2 de 3,5 mm suporta conexões com fio para fones de ouvido, com ou sem microfone. A caixa de som será silenciada automaticamente quando os fones de ouvido forem conectados. É possível controlar o volume do fone de ouvido pelo botão "+" / "-" na caixa de som.

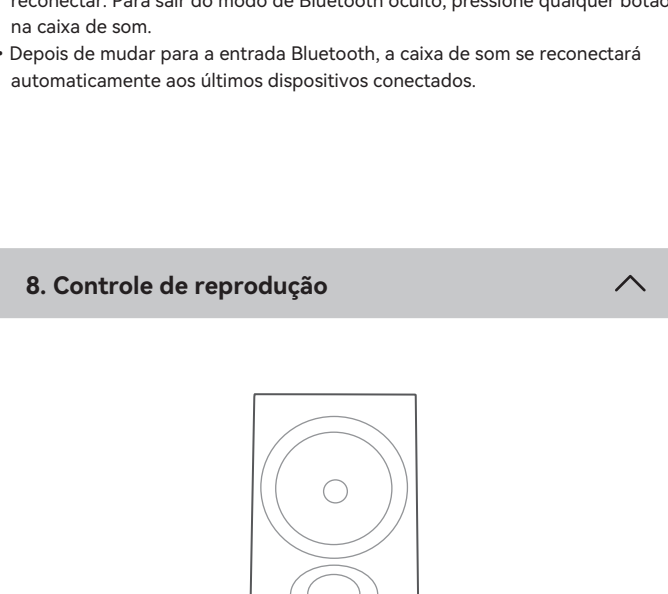
4. Ligar/desligar



5. Seleção de entrada



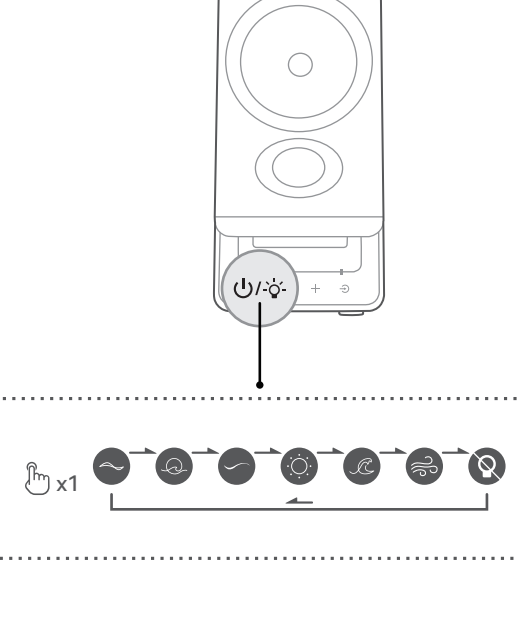
6. Conexão USB



Nota:

Os seguintes sistemas operacionais são compatíveis com transmissão de áudio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, e Windows 7.

7. Ligação Bluetooth



A caixa de som suporta conexão simultânea de até dois dispositivos Bluetooth.

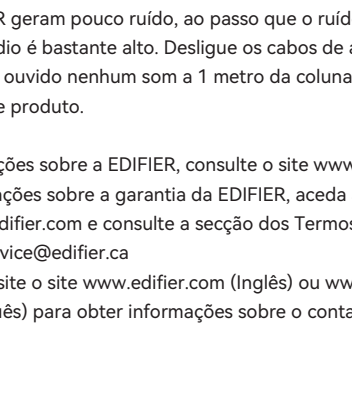
Conectar a um dispositivo

1. Pressione o botão "⌂" para alternar para o modo de entrada Bluetooth. Se nenhum dispositivo estiver conectado, a caixa de som entrará automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth depois de ligado (LED piscando em azul). Caso contrário, pressione e mantenha pressionado o botão "⌂" por 1,5 segundos.
2. No seu dispositivo, selecione "EDIFIER R20BT" na lista de dispositivos Bluetooth para conectá-lo, o LED azul ficará continuamente aceso quando a conexão for estabelecida.
- Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis HFP, A2DP e AVRCP.
- Se não houver nenhum dispositivo conectado em 10 minutos, a caixa de som irá alternar para o modo de Bluetooth oculto. O indicador azul piscará lentamente. Neste modo, (1) novos dispositivos não podem localizar a caixa de som, mas (2) em um dispositivo já existente no registro de pareamento da caixa de som, você pode selecionar "EDIFIER R20BT" da sua lista de dispositivos Bluetooth para reconectar. Para sair do modo de Bluetooth oculto, pressione qualquer botão na caixa de som.
- Depois de mudar para a entrada Bluetooth, a caixa de som se reconectará automaticamente aos últimos dispositivos conectados.

Nota:

- Se for necessário, o código PIN para conexão é "0000".
- Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis HFP, A2DP e AVRCP.
- Se não houver nenhum dispositivo conectado em 10 minutos, a caixa de som irá alternar para o modo de Bluetooth oculto. O indicador azul piscará lentamente. Neste modo, (1) novos dispositivos não podem localizar a caixa de som, mas (2) em um dispositivo já existente no registro de pareamento da caixa de som, você pode selecionar "EDIFIER R20BT" da sua lista de dispositivos Bluetooth para reconectar. Para sair do modo de Bluetooth oculto, pressione qualquer botão na caixa de som.
- Depois de mudar para a entrada Bluetooth, a caixa de som se reconectará automaticamente aos últimos dispositivos conectados.

8. Controle de reprodução



Nota:

No modo de AUX, a sincronização de volume não é um recurso suportado. É necessário ajustar o volume no dispositivo e na caixa de som separadamente.

9. Efeitos de luz

Nota:

É possível personalizar os efeitos de luz e ligar/desligar a iluminação com o aplicativo EDIFIER ConneX ou no aplicativo de computador EDIFIER TempoHub.

10. Especificações

Potência de saída total (RMS): 2,5 W+2,5 W

Resposta de frequência: 73 Hz~20 kHz

Declaração para UE

Banda de Frequência: 2,402 GHz~2,480 GHz

RF Potência de Saída: ≤13 dBm (EIRP)

Não existem restrições à utilização.

11. Resolução de problemas

Não é possível conectar a um dispositivo Bluetooth

- Certifique-se que a distância entre este produto e seu dispositivo Bluetooth seja menor que 10 metros e não haja nenhum obstáculo entre eles.
- Certifique-se que nenhum dispositivo está conectado a este produto através do Bluetooth.
- Certifique-se que este produto está no modo de pareamento de Bluetooth. Caso contrário, mude-o manualmente para esse modo.
- Reinicie este produto, habilite a função Bluetooth em seu dispositivo Bluetooth, depois tente novamente.
- Redefina este produto para as configurações de fábrica e tente novamente.

Sem som

- Certifique-se que o produto e seu dispositivo estão corretamente conectados.
- Certifique-se que a fonte de entrada de áudio correta foi selecionada.
- Certifique-se que a reprodução não está pausada.
- Aumente o volume deste produto e do seu dispositivo.

Ruído proveniente das colunas

As colunas EDIFIER geram pouco ruído, ao passo que o ruído de fundo de alguns dispositivos de áudio é bastante alto. Desligue os cabos de áudio e aumente o volume, se não for ouvido nenhum som a 1 metro da coluna, não há nenhum problema com este produto.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com

Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, acesse a página relevante do país em www.edifier.com e consulte a seção dos Termos da Garantia.

EUA e Canadá: service@edifier.ca

América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com

(Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.

JP

1. モバイルアプリとコンピューターアプリ



● モバイルアプリまたはコンピューターアプリで、次のことができます

- ・EQを切り替える。
- ・ライト効果を選択またはカスタマイズする。
- ・ファームウェアを更新する。
- ・その他機能。

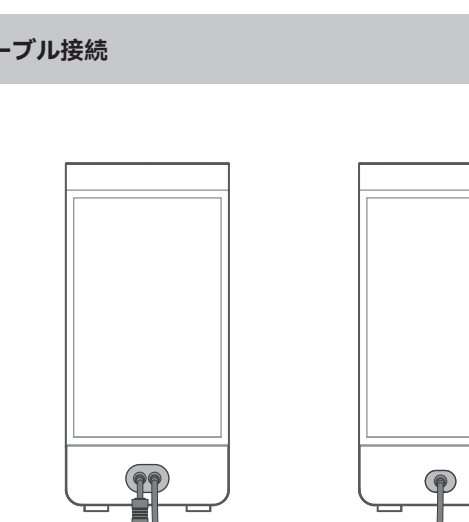
● EDIFIER ConneXモバイルアプリ

1. クイックスタートガイドまたはパッケージにあるQRコードを、スマートデバイスでスキャンします。
- ・「EDIFIER ConneX」の検索は、Apple App Store（iOSデバイス）またはGoogle Playストア（Androidデバイス）でも行えます。
2. アプリをダウンロードしてインストールします。
3. スマートデバイスとスピーカーをBluetooth経由で接続します。
4. Bluetoothモードにして、スマートデバイスでEDIFIER ConneXアプリを開きます。
5. メニューをタップして設定と再生のコントロールを行います。

● EDIFIER TempoHub コンピューターアプリケーション

1. WindowsまたはMacOS搭載のPCで、以下のリンクにアクセスします：
<https://www.edifier.com/PC.html>
2. アプリをダウンロードしてインストールします。
3. スピーカーをPCに接続し、USBオーディオストリーミングモードに切り替えます。
4. アプリケーションを実行すると、PCが自動的にスピーカーを認識します。

2. 箱の中身



パッシブスピーカー

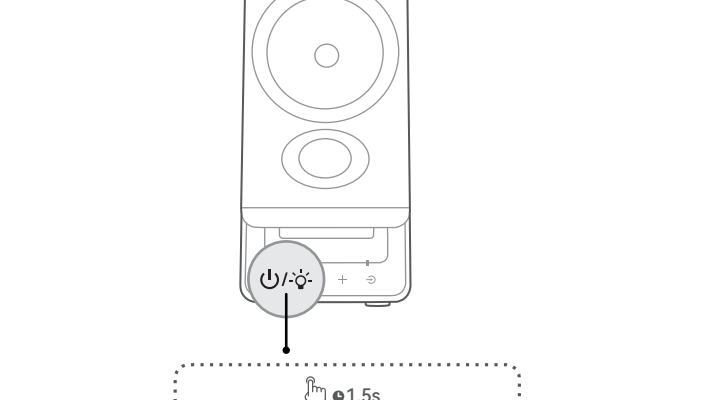
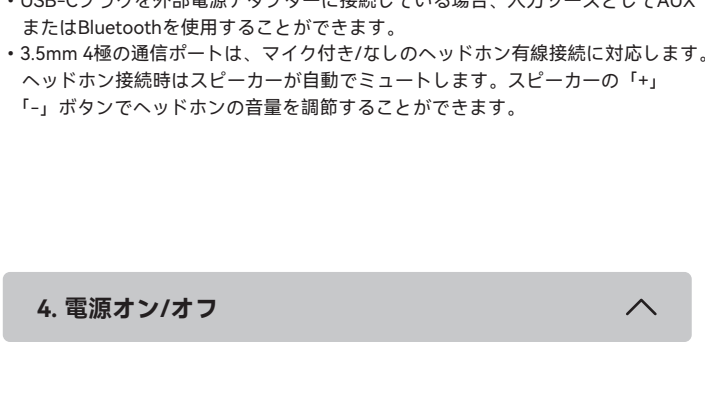
アクティブスピーカー

クイックスタートガイド

安全上の重要事項

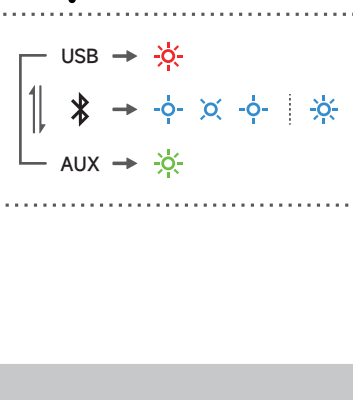
注:
・画像はイメージです。実際の製品とは異なる場合があります。
・技術的改善とシステムのアップグレードにより、ここに記載されている情報や仕様は実際の製品と若干異なる場合があります。差異があった場合は実際の製品を優先することとします。

3. ケーブル接続

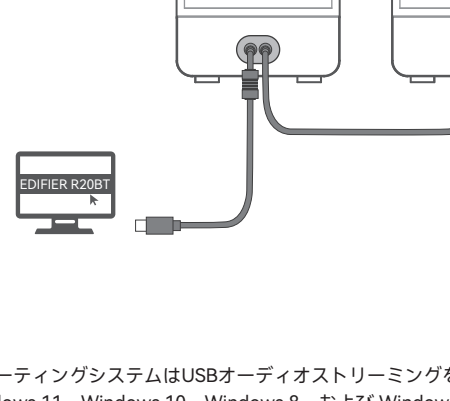


注:
・USB-Cプラグを外部電源アダプターに接続している場合、入力ソースとしてAUXまたはBluetoothを使用することができます。
・3.5mm 4極の通信ポートは、マイク付き/なしのヘッドホン有線接続に対応します。ヘッドホン接続時はスピーカーが自動でミュートします。スピーカーの「+」「-」ボタンでヘッドホンの音量を調整することができます。

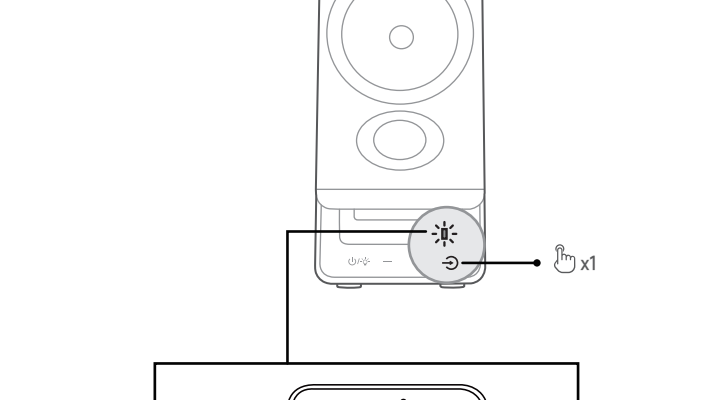
4. 電源オン/オフ



5. ソース選択

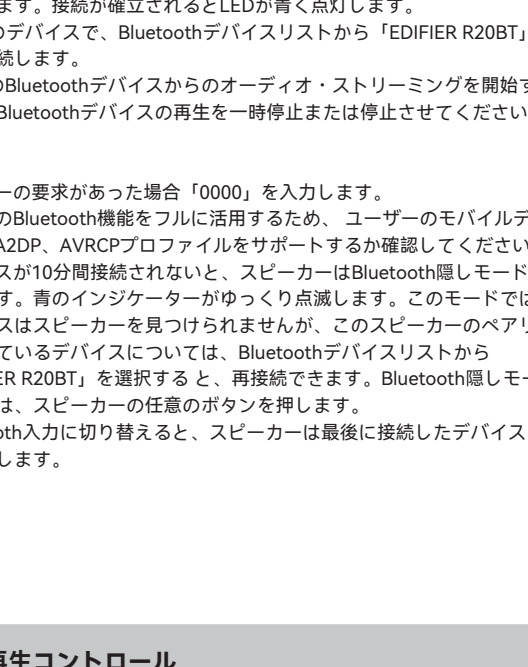


6. USB接続



注:
以下のオペレーティングシステムはUSBオーディオストリーミングをサポートしています：Windows 11、Windows 10、Windows 8、およびWindows 7。

7. Bluetooth接続



このスピーカーは2台のBluetooth機器の同時接続に対応しています。

1台のデバイスに接続

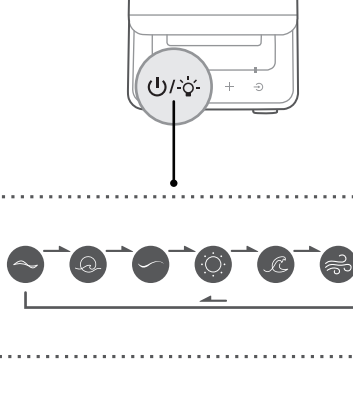
1. 「⏻」ボタンを押してBluetooth入力モードに切り替えます。デバイスが接続されていない場合、電源オン後、スピーカーは自動的にBluetoothペアリングモードに入ります（LEDが青く点滅します）。Bluetoothペアリングモードに入らない場合は、「⏻」ボタンを1.5秒間長押しします。
2. お使いのデバイスで、Bluetoothデバイスリストから「EDIFIER R20BT」を選択して接続します。接続が確立されると青色LEDが点灯します。
- ・現在のBluetoothデバイスから切断するには、「⏻」ボタンを1.5秒間長押しします。

2台のデバイスに接続

1. デバイスに接続し、「⏻」ボタンを1.5秒間長押しします（LEDが青く点滅します）。
2. 2台目のデバイスでBluetoothデバイスリストから「EDIFIER R20BT」を選択して接続します。接続が確立されるとLEDが青く点灯します。
3. 1台目のデバイスで、Bluetoothデバイスリストから「EDIFIER R20BT」を選択して再接続します。
- ・2台目のBluetoothデバイスからのオーディオ・ストリーミングを開始する前に、現在のBluetoothデバイスの再生を一時停止または停止させてください。

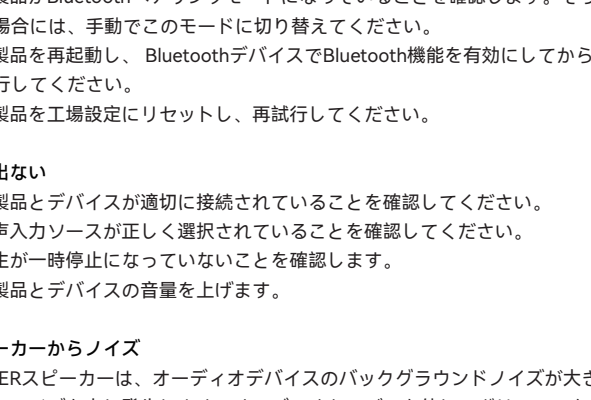
注:
・バスキーの要求があった場合「0000」を入力します。
・本製品がBluetooth機能をフルに活用するため、ユーザーのモバイルデバイスがHFP、A2DP、AVRCPプロファイルをサポートするか確認してください。
・デバイスが10分間接続されない、スピーカーはBluetooth隠しモードに切り替わります。青のインジケーターがゆっくり点滅します。このモードでは、新しいデバイスはスピーカーを見つけれませんが、このスピーカーのペアリング履歴に残っているデバイスについては、Bluetoothデバイスリストから「EDIFIER R20BT」を選択すると、再接続できます。Bluetooth隠しモードを終了するには、スピーカーの任意のボタンを押します。
・Bluetooth入力に切り替えると、スピーカーは最後に接続したデバイスに自動的に再接続します。

8. 再生コントロール



注:
AUXモードで、スピーカーとデバイスで音量の同期はできません。音量を調整するには、スピーカーとデバイスでそれぞれ調整してください。

9. ライト効果



注:
EDIFIER ConneXモバイルアプリまたはEDIFIER TempoHub PCアプリでライト効果のカスタマイズや照明のオン/オフが可能です。

10. 仕様



定格出力 (RMS) : 2.5W+2.5W
再生周波数帯域: 73Hz~20kHz

11. トラブルシューティング

Bluetoothデバイスに接続できません

- ・本製品とBluetoothデバイスとの距離が10mより短く、それらの間に障害物がないことを確認します。
- ・Bluetoothで本製品に他のデバイスが接続されていないことを確認します。
- ・本製品がBluetoothペアリングモードになっていることを確認します。そうでない場合には、手動でこのモードに切り替えてください。
- ・本製品を再起動し、BluetoothデバイスでBluetooth機能を有効にしてから、再試行してください。
- ・本製品を工場設定にリセットし、再試行してください。

音が出ない

- ・本製品とデバイスが適切に接続されていることを確認してください。
- ・音声入力ソースが正しく選択されていることを確認してください。
- ・再生が一時停止になっていないことを確認します。
- ・本製品とデバイスの音量を上げます。

スピーカーからノイズ

EDIFIERスピーカーは、オーディオデバイスのバックグラウンドノイズが大きすぎる時、ノイズを少し発生します。オーディオケーブルを外し、ボリュームを上げてください。スピーカーから1メートル離れて音が聞こえない場合、本製品には問題ありません。

EDIFIERについて詳しくはwww.edifier.comをご覧ください
EDIFIERの保証については、www.edifier.comの関連ページを参照し、保証条件 (Warranty Terms) というセクションをご覧ください。